



GURE

11 zk.

IKASTOLAKO
ALDIZKARIA

apirila 00

GAUZAK

A. R. Olabide, Koop. Elk.
Tel.: 945150 640
Postasaila 571
01080 Vitoria-Gasteiz
e-mail: posta@olabide.com

Olabide eguna

Como todos los años ha llegado el día de Olabide y nos hemos encontrado en nuestra ikastola, por iniciativa de la Asociación Cultural, convertida en un caserío donde nuestros alumnos uniendo trabajo y cultura, nos adentraban en su mundo de canto, música, danza, teatro, deporte-novedad, etc. Guiados por el hilo conductor de la vida diaria en ese alegre caserío que es la enseñanza.

Debemos agradecer profundamente esta decisión que cambia todo lo realizado hasta el momento y rompe moldes de cara al futuro.

La ilusión de esta idea, ha sido plasmada de forma interesante y me atrevería a decir que ha conquistado el corazón de los visitantes.

Es necesario decir antes de comentar otros temas: ¡Adelante! De cara al próximo año ¿en qué os podemos ayudar? Pues debemos pensar, gracias al éxito logrado, que no es bueno que se queden personas fuera de los actos organizados, cualquiera que sea la razón. ¡Búsquemos la solución!

La misa en la parroquia de Lasarte tuvo también, si podemos expresarlo de esta manera, gran éxito de público en un marco adecuado.

Profundizando algo más, pienso que es bueno acercarse a la parroquia en lugar de aislarse, ya que es la parroquia el centro conductor de la vida eclesial en todos sus aspectos de comunidad.

Analizadas estas dos novedades tan positivas, hemos de reconocer algunos fallos que puede ser necesario analizar y retocar.

El ambiente exterior no era el adecuado faltando algún elemento activo para los pequeños ya algo más profundamente cultural-musical para atraer a nuestros jóvenes.

Nunca podremos predecir el tiempo pero si podemos mejorar los servicios de Bar, poniendo no sólo corazón sino también siendo un poco más materialistas y pragmáticos en la oferta.

Por último, nuestros hijos comentaban que faltaban muchas "andereños" y "maisus"; la respuesta la deben dar ellos.

Se ha abierto un nuevo camino activo y positivo; hemos de tomar del pasado lo que de bueno tenía, ampliándolo. El camino empieza a ser un poco más fácil.

Si estas líneas han recogido los comentarios y ambiente existentes, nuestro único objetivo deberá ser afianzarlo, mejorarlo y obtener la colaboración necesaria.

Nuestro agradecimiento y felicitación a todas las personas que han hecho posible la celebración de esta fiesta, Eskerrik Asko.

OLABIDE KULTUR ELKARTEA

Hiruhilabete hauetan, gure txistularien goiko taldeak kontzertu bat eskeini zuten otsailaren 19an Federico García Lorca Antzokian, Lakua Sansomendi Gizarte Etxean.

Beste aldetik, urtero bezala abesbatzak Eguen Zuri egunean parte hartu zuten Gasteizko beste haur abesbatzekin batera. Hau marxoaren 2an ospatu zen Gasteizko kaleetan.

Azkenik, Olabide Eguna izan dugu martxoaren 19an. Ikastola Baserri bihurtu dugu eta etorri diren guztiek bertako ataria, logela, jantokia eta herriko plaza ikusteko aukera izan dute.

Hona hemen, bereziki Olabide egunean egon ez zinetenontzako, bertan egunean izan zen egitaraua, jakin dezazuen zer antolatzen zen:

En este trimestre el grupo superior de txistu ha ofrecido un concierto el 19 de febrero en el teatro Federico García Lorca, en el Centro Cívico Lakua Sansomendi.

Por otro lado y como todos los años, el coro de la Ikastola participó, junto con el resto de coros infantiles, en la festividad del Jueves de Lardero que se celebró por las calles de Vitoria el día dos de marzo.

Por último, el diecinueve de marzo celebramos la fiesta de Olabide. Convertimos la ikastola en un caserío y todos/as los/as que vinieron pudieron ver la entrada, el dormitorio, la cocina y la plaza del pueblo.

Y para finalizar y sobre todo para los que no pudisteis asistir aquí os presentamos el programa de las actividades que desarrollamos:



KANPO ZORRA; BETIKO ZORRA?



Dakizuenez, Esku Elkartuak, Justicia y Paz, CONFER eta Caritasek, besteak beste, **Kanpo Zorra, Betiko Zorra?** lelopean beste lurraldeekiko elkartasuna adierazteko kanpaina antolatu dute. Hauen azken helburua Iparraldeko entitate eta herriek Hegoaldeko herrien kanpo zorra barkatzea da.

Ikasturte honetan, ikastetxe-ikastoloi kanpaina honen edukiak lantzeko proposamena hedatu zitzaigun, eta Olabide Ikastolan aurrera eramateko konpromezua hartu genuen. Hori dela eta, urtean zehar garatuko diren elkartasun ekintza guztiek kutsu hau, izan eta izango dute, hona hemen orain arte egindako guztiaren berri:

1.Hiruilabetekoan, Gabonetako kanpainen.

Urtero bezala, diru jasoketa suertatu zitzaigun eta bildutako kopurua 726.000 pezetakoa izanik Argentinako Villa Liceo ;gure ikasle ohiak eragindako proiektuari, Larache- Marokoko Frantziskotarren misioei, Esku Elkartuen gosearen aurkako kanpainari eta Karitasi 179.325na pezeta bidali genizkien. Baina aurten, ordea, azken hau esandako edukiaz bete nahian, ekintza hauek gauzatu genituen:

Bideo baten laguntzaz, gaia aztertu ondoren, bai irakasle zein ikasleen Kanpo zorraren kontrako sinadurak jaso eta Esku Elkartuei bidali genizkien.

2.Hiruilabetekoan,

Batxillergoko 2. Mailako ikasle batzuen ekimenak ekarria, Olabide eraikineko ikasleek Kanpo zorra eta haren ondorioak azaltzen zituen erakusketa ,astebetetz ikusteko aukera izan zuten. Gero, hauteskunde egunean kanpo zorrari buruz egiteko zen herri-galdeketa, horren zergatia, eta abarrez, Gasteizko Sare Hiritarreko partaide batek DBH 4.eta Batxillergoko 1. mailakoei hitzaldia eman zien

Lehen Hezkuntzan ere, baina beste ikuspegitik, jakina, Hegoaldeko egoerari buruzko hainbat testigantza jaso egin zuten:

Orain dela hiru urteko Gabonetako Kanpainen gure ikastolako bi ikaslek, Maria eta Maitane, proposatutako proiektua, VILLA DEL Bº PARQUE LICEO, CORDOBA, ARGENTINAN aritu ondoren, bizitzeko oina-

rizkoak ziren haur horien beharrak asetzeko laguntza eskatu zuten. Haien esperientzia eta hortik ikasitakoaren berri eman ziguten.

Mundukide legeztatu berri den fundazioa ezagutzeko geldiune izan genuen. Bere helburua, Jose Mari Sarasuak, bertako kide-ak azaldu bezala, enpresek eta lan munduak orokorrean 3. Munduarekin konpromezua hartzea da eta dagoeneko urtebete darumate zeregin horretan. Jorratutako bidean, inguruko kooperatibekin hartuemanak izan dituzte eta hauen prestutasuna oso egokia izan dela azaldu zuen Sarasuak. Horrez gain, Mundukideren lan ildoak zein izango den azaldu zigun eta aurrera begira fundazioak zituen asmoak.

Asociación Afroamerikanako partaidea den Filomenak etorkinen egoera eta iritziak azaldu zizkigun.

Hauek entzun eta gero, umeez ere zerbait egin behar zuten, beraiek betetzeko modukoak izan zitezkeen egoera hauen kontrako bere leloa (gela bakoitzeko bat) eta asmoak plazaratu behar zituzten, eta esan ezetik ahal zuten neurrian betetzen saiatuko zirelako hitza eman ere egin zuten. Guk ez ala?



Durante este curso, se extendió la propuesta de trabajar los contenidos de una campaña de solidaridad en torno a la deuda externa desde los colegios e ikastolas. El fin último de ésta es la condonación de la deuda económica que los países del Sur han contraído con entidades y países del Norte. En Olabide Ikastola, adquirimos el compromiso de llevarla adelante con nuestros alumnos/as y, por eso, todas las actividades relacionadas con la solidaridad que se han desarrollado y seguirán realizándose durante este curso, han tenido y tendrán este enfoque.

Primer Trimestre, Campaña de Navidad. Donde además de trabajar estos contenidos, se recogieron 726.000pts, pudiéndose enviar de esta manera 179.325pts a cada uno de los proyectos con los que colaboramos.

2º.Trimestre, Distintos miembros de grupos como, La Red Ciudadana Entorno a la Deuda Externa, Mundukide y La Asociación Afroamericana, así como antiguas alumnas conocedoras de aquellas realidades, se han acercado a nosotros y nos han ofrecido charlas (testimonios) sobre la situación de los países del Sur.

Desde las clases y por estos medios, hemos solicitado el compromiso de nuestros alumnos/as al respecto, ¿y el nuestro?.



URGATZI KIROL KLUB

Honetan, zuengana jotzen dugu esateko gure Klubak bere Estatutoak berritu dituela eta laister barru zuen etxeetan izango dituzuela.

Berrikuntza honen zergatia azken Kirol-Legearen arautegia betetzea da.



Beste aldetik, jakinarazten dizuegu mendiko sekzioa (aspaldian ospetsua zena) berreskuratzeko asmoz, lehenengo irteera bat Arabako mendietatik egin dugula (joan den otsailaren 27an Jarindora joan ginen) guraso eta ikasleen artean 46 lagun elkartuta.

Hurrengo martxoaren 26rako beste irteera bat pentsatu dugu eta hemendik animoak bidaltzen dizkizuegu kirol-jardunaldi polit bat disfrutatzeko.

Laister arte, agur bero bat.

En esta ocasión queremos acercarnos a todo@s.vosotros@s para contaros que nuestro Club ha renovado sus Estatutos y que en breve dispondréis de ellos en vuestras casas.

El motivo de esta renovación no es otro que el de cumplir con la normativa exigida en la última Ley del Deporte.

Por otro lado, comunicaros que en el intento de recuperar la sección de montaña (tan popular tiempo atrás) hemos realizado una primera salida por los montes de Álava (fuimos al monte Jarindo el pasado 27 de febrero) con la asistencia de 46 personas entre padres y alumn@s.

Hemos fijado el 26 de marzo como fecha de la próxima salida y desde aquí queremos animaros a todo@s a disfrutar de una bonita jornada deportiva.

Un saludo y hasta pronto.

OLABIDE IKASTOLA Ahalegin kolektiboa

IKASTOLA OLABIDE un esfuerzo colectivo reconocido



2000urtea, askorentzat mitikoa, ia guztien ustez muga egiten duena, sinbolikoa eta berezia izango da, era berean, Gasteizko Erraimundo Olabide irakaskuntza kooperatibarentzat. Izan ere, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailak, joan den otsailaren biko dekretu baten bidez arautu zituen ezagutza hori lortu nahi duten kooperatibek bete beharreko ezauzgarriak, eta, dekretu hura aplikatuz, ikastetxe hau herri onurako erakunde izendatu du. 38 urtetako ibilbidearen emaitza dugu titulu hori, eta ia lau hamarkada hauetan

Olabideko kooperatibista izan diren guztien ekarpenaren ezagutza da. Gainera, etorkizunean aurrera egiteko interes handiko baliabidea izango da.

Olabidek jadanik duen curriculum aberatsari izendapen hori gehitzen dion aginduak, nire ustez, balio berezia du, ezagutza hori nabarmentzen duten forma juridiko bat eta jardueraren sektore bat dituen erakunde bati eman zaiolako. Edozein ikastetxetan, familien, ikasleen, irakasleen eta langileen parte hartzeak berebiziko garrantzia du bere hezkuntza egitasmoan zehaztutako helburuak lortze aldera. Alabaina, irakaskuntza kooperatiba batean du parte hartze horrek garrantzirik handiena. Hezkuntza egitasmoa aurrera eramateko baliabide gisa ez ezik, bere funtsezko alderdi batzuk zehazteko garaian ezinbestekoa ere baden baldintza bihurtzen du. Metodo hau dagoeneko herri onurakoa da; eta, Olabidek jasotako izendapen hori, 38 urte hauetan abentura zoragarri honi lotuta egon diren Arabako milaka familiek egin duten kudeaketa egokiaren ezagutza.

1963-1964 ikasturtean sortu zen Olabide, 14 ikasle eta andereñoekin. Oso baldintza gogorretan lan eginez, garai hartako ikastetxeetan halako eskaintzarik aurkitzen ez zuten eskariari erantzun zioten. 1972an, jadanik 495 ziren ikastolan matriculatutako ikasleak, eta 360 familia ari ziren lanean, egitasmo hau sendotu eta aurrera ateratzeko ilusioz. Ilusio horrek eraginda sortu zen gure irakaskuntza kooperatiba. Orduz geroztik, ikastolako partaideek hausnarketa etengabea, errealista, zorrotza, irekia ta parte hartzailea egin dute beren egoerari buruz, hezkuntza egitasmoaren edukiei eta metodologiari buruz. Haiek egindako bidean autoanalisi iraunkor horren helburu izan da prozesu nagusiaren, irakaskuntza eta ikaskuntzako prozesuaren, etengabeko hobekuntza; eta bide horretatik aurrera egin behar dugu guk ere. Lan horren emaitza da, batetik, ikastetxean arian-arian osotarako kalitatearen kudeaketako teknikak alderdi guztietan sartzea, bai kudeaketan eta bai pedagogian; eta, bestetik, zeharkako prestakuntza programa oso egituratuaren aurrerakuntza, «curriculum»eko gaiak baino harago, ikasleen artean sormena, talde lana, autodisiplina edo irudimena bezalako gaitasunak garzearren. Diseinu horretan funtsezko izan dira beti, egitasmoaren oinarri gisa, mendealdeko kultura demokratikoaren balio humanistatik berezkoenak, hala nola elkartasunak, besteen iritzia errespetatzea eta kristau etikaren oinarriak. Konbinazio horren bitartez, gaitasun tekniko handiz eta balio etiko irmoiez jantzitako gazteak eman nahi dizkiogu gure gizarteari. Zenbait neurtek objektibok erakusten digunez, ez goaz bide txarretik.

Hori da orain herri onurako kooperatiba izendatzearekin ezagutza jaso duen Raimundo Olabide ikastolaren ibilbidea. Omenaldia hau, azpimarra dezagun, sortzetik beretik egitasmoaren gunea izan diren familiei dagokie, haiei egin behar zaie. Izendapen horrek argi eta garbi adierazten du guraso eta hezitzaileen erantzunkidetzako formula honek Arabako gizartearen duen onarpena. Olabidek 2000 urte honetan duen neurrian ezin hobeto ageri den errealitatea: ilusioz, berrikuntzaz eta gizartearentzako onuraz beteriko egitasmo erkide honetan sartutako ikasle, irakasle eta familia.



El año 2000, mítico para muchos, fronterizo para casi todos, simbólico, va a ser especial también para la cooperativa de enseñanza Raimundo Olabide de Vitoria-Gazteiz.

En efecto, el Departamento de Justicia, Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, tras regular por decreto el 2 de febrero del año pasado las características que deben reunir las cooperativas que aspiren a este reconocimiento, ha declarado a este centro de enseñanza como institución de utilidad pública. Tal título avala 38 años de trayectoria y supone un reconocimiento para todos los que han formado parte de su nómina de cooperativistas en estas casi cuatro décadas de historia. Resultará además un instrumento de gran interés para sus futuras posibilidades de desenvolvimiento.

La orden que añade esta cualidad al ya rico curriculum de Olabide tiene, en mi opinión, un valor especial porque recae sobre una institución que tiene una forma jurídica y opera en un sector de actividad que otorgan particular relieve al reconocimiento. En todo centro educativo la participación de las familias, alumnos, profesorado y personal es trascendental para que se alcancen los objetivos definidos en su proyecto educativo. En una cooperativa de enseñanza su forma jurídica otorga la máxima relevancia a esta idea de participación. La convierte, no sólo en aportación capital para llevar a buen puerto el proyecto educativo, sino en condición necesaria incluso a la hora de definir algunos de sus aspectos sustantivos. Este método es ya de utilidad pública y la declaración recibida por Olabide un reconocimiento a la adecuada gestión del mismo por parte de las miles de familias alavesas que se han vinculado en estos 38 años a esta fantástica aventura.

Olabide nació en el curso 63/64 con 14 familias y una profesora que, en durísimas condiciones, atendieron la demanda de varias familias alavesas que no encontraban esta oferta en los centros educativos de la época. En 1972 eran ya 496 los alumnos matriculados en la ikastola, 360 familias adheridas al proyecto y una ilusión por consolidarlo que propició el nacimiento de nuestra cooperativa de enseñanza. Desde entonces sus componentes se han empeñado en practicar una constante reflexión, realista, exigente, abierta y participativa sobre su propia realidad, sobre los contenidos y metodología de su proyecto educativo.

Han discurrido por una senda, por la que debemos seguir caminando, en la que la mejora continua de su proceso clave, el de la enseñanza y el aprendizaje, ha sido objetivo constante de ese permanente autoanálisis. Fruto de ese trabajo es la paulatina introducción del centro en todos los aspectos, gerenciales y pedagógicos, en técnicas de gestión en calidad total y la progresión de programas transversales de formación muy estructurados para, más allá del propio diseño curricular, desarrollar en el alumnado virtudes como la creatividad, el trabajo en equipo, la autodisciplina o la imaginación. Sobre este diseño han gravitado siempre, como ideas fuerza fundamentales del proyecto, los valores humanistas más característicos de la cultura democrática occidental, como la solidaridad, el respeto por las opiniones de los demás y los principios básicos de la ética cristiana. Una combinación que pretendemos colabore en aportar a nuestra sociedad jóvenes técnicamente capacitados y con sólidos valores éticos. Algunos indicadores objetivables detectan que no vamos por mal camino.

Esta es la trayectoria que se ve hoy reconocida por la declaración de Raimundo Olabide como cooperativa de utilidad pública. Un homenaje que, debe subrayarse, corresponde y ha de tributarse a las familias que han sido el alma del proyecto desde su fundación. Un nombramiento que es un claro indicador de la aceptación que esta fórmula de corresponsabilidad padres-educadores tiene en la sociedad alavesas. Una realidad que tiene su más espléndida manifestación en la dimensión de Olabide en este año 2000: 1.617 alumnos, 111 profesores y 1.066 familias embarcas en un ilusionante, innovador y socialmente útil proyecto común.

J. M. VALDECANTOS BENGOETXEA

Aita Raimundo Olabide hezkuntza kooperatibako kudeatzailea

IHAUTERIAK LEHEN HEZKUNTZAN

Benetan polita ihauterietan Lehen Hezkuntzan egindako lana!

Urtero bezala maila bakoitzeko haurrek mozerro dotore bat egin dute ikastolan bertan. Aste asko aritu dira lanean irakasleak beraien ikasleekin hau posible egiteko. Azkenean, martxoak 3an, ostirala denok jantzi eta ekitaldi ederra eskeini zuten aretoan jantzi, kanta eta dantzekin. Hauek izan ziren prestatutako mozerroak eta kantak.

	JANTZIA	KANTA
1go maila.	Saguak	Ganbarako sagutxoak
2.maila	Txinatarak	Txina Txin
3.maila	Bufoiak	Epo i tai tai ie
4.maila	Jirafak eta zebra	Tarzan
5.maila	Txoriak	Bom bom bom bom
6.maila	Tximeletak	Mambo number five



ZUHAITZEN LANDAKETA

Martxoaren 8an eta 9an Lehen Hezkuntzako 4., 5. eta 6. mailako ikasle guztiak **lizar** bana landatu zuten Salburuan. Ekintza hau Udaletxeak antolatzen du. Gabonetan haurrek lizarra hartu eta zaintzen egon ziren. Maiatzean zuhaitzak zintzera joango dira berriz.

Los días 8 y 9 de marzo los alumnos de 4º, 5º y 6º de Primaria plantaron un **fresno**

En Salburua. En Navidades recogieron el árbol y lo han estado cuidando hasta ahora. En mayo vuelven para a una visita y ver cómo va. Ésta es una actividad organizada por el Ayuntamiento.

Sukaldaritza / Kastaroak

Seigarren mailako gure ikasleen gurasoek oraingoan zortea izan dute eska diezaiekete euren seme-alabei bazkaria prestatzeko. Otsailaren 2an eta 16an, Estadioan, Vital Kutxak antolatuta sukaldaritza ikastaro bat egiteko aukera izan baitzuten. Bertan, makarroiak baserriar erara, oilaskoa baratxuriek eta bizkotxo bat nola egiten diren ikasi zuten.

Oso pozik bueltatu ziren ikastolara eta badakigu batzuk frogatxoren bat etxean egin izan dutela dagoenez, on egin!



Los padres de nuestros alumnos de 6º de Primaria están de suerte, dentro de poco no tendrán que "cocinar" gracias al curso de cocina que sus hijos realizaron los pasados 2 y 16 de marzo en el Estadio, organizado por la Vital Kutxa. En dichos cursos aprendieron a preparar macarrones a la baserriarra, pollo al ajillo y un bizcocho para el postre.

Parece que los alumnos disfrutaron del curso y han podido hacer sus primeros pinchos en la cocina.

Esperientzia berria Una nueva experiencia

Lehen 1.D gelara gurasoak gonbidatuta izan ziren beraien lanaz hitz egiteko, eskolan lanbide gaia aztertzen ari baikinen eta. Lau guraso etorri ziren eta beraien esperientziak azaldu zizkiguten. Hiru irakasle: Unibertsitatekoa, euskara irakaslea, haurtzaindegikoa eta Haziendan lan egiten duen bat.

Lanbideak azaltzeko metodologia aproposa erabili zuten, jolasak ipuinak eta argazkiak erabili baitzituzten, "profesional batzuk".

Eta garrantzitsuena zera da azalpena egin ondoren argi geratu zitzaizkien ikasleei lanak eta ardurak desberdinak izan daitezkeela eginkizunen arabera.

Oso esperientzia interesgarria izan da eta errepikatzeko modukoa, gurasoei euren laguntza eskertzea besterik ez zaigu gertatu.



En un aula de Primaria, en 1º D se ha realizado una experiencia nueva en colaboración con algunos padres. En clase se estaba viendo una unidad didáctica relacionada con el trabajo y cuatro padres se prestaron voluntarios para impartir una muy interesante clase sobre dicho tema. Colaboraron tres profesores, uno de la Universidad, un profesor de euskera y uno de guardería y también uno que trabaja en Hacienda.

Para hablarles a los alumnos utilizaron una metodología muy apropiada ya que utilizaron juegos, cuentos y fotografías.

Después de tan efectiva exposición nuestros alumnos seguramente vieron un poco más claro que los trabajos y las responsabilidades que en estos se exigen son diferentes.

Por lo tanto sólo nos queda el comentar que fue una experiencia muy interesante y agradecer a estos expertos docentes su colaboración.

Mairuelegorretako kobazuloei bisitaldia

Bost hilabetez Biologia ematen egon ondoren, Kimikarekin hasi baino lehen, Biologiako irakasleak Mairuelegorretako leizeetara txango bat egitera eraman gintuen 3.A eta 3.D klaseak. Hara abiatu eta leizeak ikusten eman genuen goiza osoa. Irteera interesgarri eta dibertigarria izan zen.

Honen helburua estalaktitak eta estalakmitak...ikustea izan zen, aurreko trimestrean harri motak landu baikenituen.

Txango gehiago egin beharko genituzke nagusiki emaitzak oso onak izan ohi direlako, nahiz eta bururaino loka-tzez bukatu.

Ainhoa Bengoa • DBH 3.mail

Era un día perfecto. El cielo azul, no había nubes y el sol brillaba. Estábamos todos entusiasmados. A las nueve de la mañana del 4 de febrero salíamos de Ikastola las clases A y D de DBH 3º en autobús, para dirigirnos al monte Gorbea. Habíamos acabado la asignatura de Biología, íbamos a empezar con Física y Química y, por ello, hacíamos una pequeña salida.

Después de alguna vuelta con el autobús llegábamos con las mochilas al hombro y comenzamos a andar y andar, y andar... y cuando estábamos a punto de caer nos al suelo de

cansancio llegamos a las cuevas. Sacamos las linternas nos introducimos en la cueva y a escalar. El suelo, las piedras estaba todo resbaladizo y era difícil seguir adelante. En los tramos más complicados nos agarrábamos unos a otros y formábamos una cadena. Contemplamos las estalagmitas, las stalactitas...

Más tarde, volvíamos a Ikastola comentando en el autobús lo bien que nos lo habíamos pasado y que nos gustaría volver a repetir. Fue una experiencia que no olvidaremos.

Andrea Hermoso de Mendoza • DBH 3.maila



IDAZLEAK IKASTOLAN

Bigarren ebaluaketaren zehar lau idazleren bisitak izan ditugu ikastolan: Jose Antonio Ormazabal, DBH 1go mailako ikasleei *Kitano* liburuari buruz hitz egiteko; Iñaki Zabaleta, DBH 4. mailako ikasleei *110. street-eko geltokia* liburuari buruz mintzatzeko; Batxilergo 1go mailan Jon Arretxek Ostirlak liburua orain dela gutxi argitaratua aurkezteko eta Batxilergo 2. mailan Juan Martin Elexpuru «*Txakur zaunkak atean*». «*Kuba triste dago*». liburutaz aritu zen. Bisitaldi hauen helburua ikasleek gertuago izatea idazlea da. Galderak egiteko aukerarekin bai liburuari buruz bai idazleari buruz eta noski helbururik funtsezkoena irakurtzera bultzatzea.

A lo largo de esta segunda evaluación hemos tenido la oportunidad de tener entre nosotros a cuatro reconocidos escritores vascos Jose Antonio Ormazabal, Iñaki Zabaleta, Jon Arretxe y Juan Martin Elexpuru El objetivo de estas charlas es el poder ofrecer a nuestros alumnos la oportunidad de preguntar a dichos autores sobre sus obras y más concretamente sobre la leída en el aula; y el objetivo más importante será acercarlos al mundo de la lectura, motivarles para que lleguen a ser ávidos lectores o escritores quién sabe.

Aquí presentamos la valoración que uno de nuestros alumnos de 4º realiza sobre la conferencia de Iñaki Zabaleta.

Idazle baten xelebrekeriak

Iñaki Zabaleta, *110. Street-eko geltokia* liburua egilea, ikastolara etorri behar zela esan zigutenean betikoa pentsatu genuen: tipo honek bere libururari buruzko hitzaldi luze eta aspergarri bat botako digu. Baina nere harridurarako, ez zen horrelakorik izan.

Iñaki gizon xelebrea izan zen gurekin, bere liburua azaldu ezean, bere bizitzaren pasadizu edo anekdota batzuk kontatu zizkigun.

Hitzaldiari hasiera emateko, unibertsitatean ikusentzunezko komunikazioari buruzko klaseak ematen zituela esan zigun eta grazia egin zion, lehenengo eserleku ilara hutsik egotea; unibertsitatean gauza bera gertatzen delako. "Outsider" hitzari garrantzi handia eman zion: "Outsider" bat, bere herrialdean edota bere gizartean sartuta ez dagoena da. Bere liburua solidarioa zela kontsideratu zuen, Joseba (liburuko pertsonaiarik nagusia), New Yorken izkutatuta dagoen "outsider" bat delako. Bapatean, ingelesez hitz egiten hasi zen. Denok harrিতa gelditu ginen eta galderen ordua heldu zenean, inork ez zuen ezer galdetu nahi. Hitzaldiaren zehar hiru galdera bakarrik egin genizkion.

Galderak erantzutean, amaiera bapatean bururatu zitzaizela kontatu zigun, New York-eko jendea oso atsegina zelako baina aldi berean, oso bortitza ere. New York-eri buruzko beste ikuspegi bat eman zigun, telebistan ematen ez dena. New York beste mundu bat zela, gune desberdinekin (hispano auzoa, beltz auzoa...), hango bizitza zaila eta azkarra dela, oso zaila dela amodio bat bilatzea (pelikuletan ikusten ez den bezala)...azaldu zigun. Jean Genet-en aipua hartu zuen, liburuko protagonistak elkar ezagutu zezaten, Jean Genet gartzelan egon zenean "outsider" bat bezala sentitzen zelako. Azkenik, liburua egiteko zailtasunak adibidez izan zituela, emakume edo agure baten paperean jarri behar zelako eta 8-10 hilabete eman zuela idazten.

Aipatu zituen beste xelebrekeria batzuk hauek izan ziren: pilotari batek futbolista batekin baino aukera gehiago zituela ospetsua egiteko eta emakumeak gizonak baino askoz ere indartuagoak direla psikologikoki. Nire iritsiz, behintzat, inork ez zen aspertu eta seguraski gutako asko New York-era joateko irrikitan geratu zen.

Maidar Etxagibel • DBH 4.D

Martxoia eta apirilaren bitartean Kordoi Etxean VII. eskolarteko maketa lehiaketa bat aurki dezakezue. Lehiaketa honetan parte hartu dugu ikastolako lau ikaslek, plastika orduan egindako maketa batzuk aurkeztuz. Marta Estebanek eta Andrea Abaliak gaztelu bat aurkeztu dute. Iñigo Ezkerrak Stª Maria Katedrala eta Laura Camarero Asterix eta Obelix-en zuhaitz etxea.

DBH4.mailako ikasle batzuk

Martxoaren hogeita biei sarien banaketa izan da eta parte hartzaile hauen artean guztiak zoriondu behar baditugu ere euren lanaren kalitateaz aipatu behar dugu Iñigo Ezkerrak lehenengo saria irabazi duela eta Laura Camarero bigarrena, 35.000 eta 25.000 pezeta-ko sariak hain zuzen ere. Kapritxo batzuk izateko moduko kantitateak ezta?



1go Saria. IÑIGO EZKERRA.



MARTA ESTEBAN. ANDREA ABALIA.



2. Saria. LAURA CAMARERO.

Batxilergo 1go mailako ikasle batek, Leire Díaz de Ceriok, 1go ebaluaketako proiektu gisa erreportaia hau idatzi zuen. Ikasleek idatzitako proiektu hauek orain urte batzuk ikastolan egiten zen Istinga aldizkariarekin lotura dute. Ikasleak euren kabuz eta aldizkari hori burutzeko asmoz burutu zuten hau euskara asgnaturan. Oraindik aldizkaria osatu gabe dago baina agian animatuko dira.

Erreporaia

UAGADUGUREN HAURRAK

Burkina Faso munduko herrialde pobreenetarikoa da. Bakarrik umeen heren bat joaten da eskolara. Beste guztiak etxean edo baratzean egin behar dute lan. Baina ume batzuek ez dute ezta aukera hori eta kaleetan bizi behar dute; Seidun eta Amadun bezala. Bizi ahal izateko, eskatzen dute, zigarroak saltzen dituzte, zapatak garbitzen dituzte... oso bizimodu gogorra daramate.

Seidun oso ume gogorra da. 13 urte ditu, baina nagusia dela dirudi. Bizitza ez zaio oso erreza egiten, baina ezin izan du aukeratu. Oso azkar gizondu behar izan du. Ume hau orain edela 3 urte bizi da Uagadugun, Burkina Fasoko hiriburuan.

Geltokian edo zinematian edo zubietan lo egiten du. Goizetan "Naciones Unidas"-en enparantzara joaten da. Kaletik milaka bidedandari aurkitzen ditu, beraien kamiseta, limoiak eta xaboiekin. Seiduk itxaroten du, eta turista bat ikustean hurbiltzen da limosna eske. "Asko gara eta limosna eskatzen dugu eta zatitzen dugu ateratzen dugun dirua" esaten du. batzuetan Seidu jatetxe batean platerak garbitzen ditu diru pixkat ateratzeko.

SEIDUK BERE AMARI PAREO POLIT BAT EROSTEAREKIN AMESTEN DU

Urtero, uzta sasoiari, Seiduk Uagadugu usten du bere amari bisitatzeko. Horretarako 100 km ibili behar ditu. Eskerrak Burkina Faso nahiko herrialde laua dela!

Bidetik, Seiduk alde batzuetan gelditzen da eta nekazariei lurra- ren lan batzuetan laguntzen die. Beraren orde, mijo pixkat ematen diote, gero saltzeko eta janaria erosteko. Eta azkenean bere ama bizi den hirira ailegatzen da. Bere aita hil zenean, bere ama ezkondu zen bigarren aldiz, eta hirira bizitzera joan zen. Seidok ezin izan zuen beraiekin joan tradizioak ez jasaten duen bezala, berak bere aitaren familiarekin bizi behar duelako. Baina bere osabarekin ez zen ondo konpondu. Bere osabak lan izugarriak egitera behartzen zuen eta jotzen zuen. Gainera egun batzuetan ez zion jana ematen...

Beraz, 10 urte zituelarik, etxetik aldegin zuen eta Uagadugura joan zen aukera baten bila. Momentu hartatik, kalean bizi da, baina ez dio egun batean diruduna izango delakoarekin eta bere amari pareo polit bat eta bururako zapi bat erosiko diolakoarekin amets egiteari usten...

Idazten eta irakurtzen ikastearekin ere amesten du, baina ez edozein gauza. "Biblia irakurtzea nahi dut.- esaten du.- horrela joango naiz nire osabaren etxera eta esango diot ez duela eskubiderik horrela portatzeko nirekin".

AMADUK ERE ETXETIK ALDEGIN ZUEN

Amak ere orain dela 7 urte etxetik alde egin zuen (bere zapatalak begiratzen ditu eta eskuak igurtzen ditu bere istorioa kontatzerakoan). Bere ama osos gaztea zenean hil zen eta bere aitaren emazte berriak ez zuen Amaduk maite. "gezurrak kontatzen zizkion nire aitari, esanez bere semeak jotzen nituela orduan nire aita nirekin hasarretzen zen eta jotzen ninduan. Egund batean, auzokideak etorri ziren nire aitari esateko gelditzeko. Baina, egun batean mehatxatu zidan laban batekin." Kontatzen du Amaduk. Orduan Uagadugura alde egin zuen. Egunean zehar, maletak kargatzen ditu, mendigatzen du eta lantxo batzuk egiten ditu janaria lortzeko.

Beste umeek bezala, zigarroak saltzen ditu eta alambrezko motorrak egiten ditu turistentzako.

AMADUREN AMETSA; ZAPATAGARBITZAILE KUTXA BAT EROSTEA

Amaduk pentsatzen du bere bizitza aldatuko dela zapatagarbitzaileko kutxa bat eta zepilu batzuk erosteko gai izango denean. Orduan jatetxe edo hotel batean sarreran jarriko da.

Denbora pasa gisa, patxizera jolasten du edo edozein zuhaitzen itzalean eserita. Baina Unicefen arlo batean parte hartu du eta gero eta ilusionatuago dago.

erakusketak

Bilboko Arte Ederretako Eskolan grabatu lehiaketa bat egon zen otsailaren 12an.

Lehiaketa honetan adin desberdinetako 120 gazte aurkeztu ziren eta horien artean ikastolako Ander Ruíz de Arcaute DBH 3.A mailako ikaslea.

Bera desanimatu xamar aurkitu dugu ezer ez duelako irabazi, baina gure uste apalean, eta zuek ikus dezakezuenetz, oso lan txukunak egiten ditu.

Animatu zaitez Ander!



El pasado 12 de febrero en la Escuela de Bellas Artes de Bilbao se celebró un concurso de grabados. A dicho concurso se presentaron 120 jóvenes de diferentes edades y entre ellos un alumno de ikastola, Ander Ruíz de Arcaute de Secundaria del grupo de 3ºA.

Ander vino un poco desanimado porque no consiguió ninguno de los premios que allí se concedieron. Pero, desde aquí le queremos animar, ya que según nuestro modesto criterio realiza unos trabajos bastante interesantes. Bueno para que todos podamos juzgar aquí os presentamos una muestra.

¡Ánimo Ander!

IKASLEEN TXOKOA:

Iluntasuna

Nire laguna zara bazter guztietako erregina begiak ixten ditut eta hor zaude argia itzaltzen dut eta hor zaude

Hartzaroon beldurtzen gintuzun. Gaztaroon elkar amets egin genuen. Zahartzaroon gure sekretu guztiak jakin zenituen

Bizitza joaten da baina iluntasuna ez da ahazten

Naiara Cacho
Batx. 2.D

Se acerca sigiloso, sin previo aviso, como si pretendiera causar impresión en el momento de su aparición, y cuando se manifiesta, combina la sabiduría con la ingenuidad y la curiosidad con la inquietud. El pensamiento filosófico es una bomba de relojería, mansa pero a la vez turbadora, que además por fortuna o infortunio estalla una vez tras otra sin apariencia alguna de cesar jamás.

Batx. 1.maila
Anonimoa



FANIMALS



Aitor Eraña
DBH 3. E

► IKASLEEN TXOKOAK:

Vida de perros

¡Qué vergüenza! A mí por lo menos me la daría, porque nos pasamos todo el día mirándola (menos cuando el profesor suelta mucha chapa) Sí, es la pizarra, que la pobre no descansa de nuestros gritos hasta bien entrada la tarde. La verdad es que como todas (digo yo) pero os describiré a ésta, la que está en mi clase, que es con la que pasaré el resto del curso.

Es una pizarra larga (de unos 5m. más o menos) que está situada en la parte frontal de la clase, frente a nosotros, los alumnos. Se podría decir que está dividida en dos partes: la derecha y la izquierda. Los bordes están hechos por una no muy gruesa madera de color oscuro, que se asemeja al color del agua de las playas del Caribe. Estos marcos, hacen un rectángulo, y en la parte de dentro está la tabla (por llamarla de alguna manera) donde los profesores escriben. Ésta es de un verde más oscuro que el del marco, y siempre está llena de pintadas, fechas de exámenes... Bajo el marco de la parte inferior hay a los lados una especie de estrechos cajoncitos donde se introducen o se guardan las tizas y el borrador, pero generalmente suelen estar vacíos ¡No sé por qué será!

La verdad es que la pobrecilla me da muchísima pena, siempre sucia excepto en las vacaciones de cada trimestre, que es cuando le pegan una buena fregada, y teniendo que soportar los a veces fuertes golpes de tiza de algunos de los profesores.

Pero creo que tendrá que seguir viviendo así, (como los perros), sucia y maltratada, y con no más amigos que los jóvenes diablillos que tiene enfrente, los niños, porque no se atreve, ni a quejarse.

¿Será que es tímida?

Ainhoa Villaverde • DBH 2.D

Florencio y Adelaida

Me resulta imposible describir lo que siento. Hasta hace poco lo único que hacía para no aburrirme era escuchar las conversaciones de los vecinos, que también me distraían del dolor de cabeza de sus pisotones. Pero ahora ... ahora todo me da igual, lo único que me interesa es admirar a Florencio... La verdad es que me resultó fastidioso que los obreros se subieran encima de mí para montarlo, pero mereció la pena.

¡Ay Adelaida, mi dulce escalera ! si no fuera porque tan sólo soy un simple ascensor... Cuántas veces habré contado tus peldaños... Cuántas veces me habré deleitado con tus curvas... que son tan... ¡ejem! eres tan tierna Adelaida.

¡ No puedo resistirlo más ! Me derrumbaré si no le digo que le quiero. ¡Tranquilízate Adelaida ! No te precipites, primero serás su amiga... y después ... ¡ bueno ¡ Ya veremos.

- ¡ Hola ! Me llamo Adelaida ¿ y tú ?

- Yo me... me llamo... me llamo... Flo... Floren... Florencio.

- No he podido evitar fijarme en lo moderno que eres. ¿ Eres de diseño verdad ? Siempre me han gustado las cosas de diseño.

- ¡ Ah sí ! a mí en cambio... Me encanta que las cosas sean anti-guas, le da tanto interés a un objeto...

- Florencio no puedo aguantar más, te quiero tanto

- Yo a ti también Adelaida.

- Jamás nos separaremos Florencio mío.

- Te lo prometo Adelaida.

Leire Olaeta • DBH 1.B

Erretzen

Erre
Gizartea erre beharra.
Erre, politika,
Injustizia,
Gaiztekeria,
Intolerantzia.
PARASITOAK erre.

Erre
Bakardadearen kea irentsi.
Erre, bihotz apurtuak,
Egun tristeak,
Leku ilunak,
Ikuspegi galduak.
HOTZA erre.

Erre
Nerabearoa erre.
Erre, pertsonalitate arinak,
Joputasunaren hasiera,
Itxuraren jarratzaileak,
Iritziaren menpekoak.
MANIPULAZIOA erre.

Erre
Oroitzapenak erre.
Erre, malko bustiak,
Rokanrol abestiak,
Hartutako arriskuak,
Garraziak.
ERREBELAZIOA erre.

Erre
Gezuraren filtroekin amaitu.
Erre, arrazoi faltsuak,
Begirada sutsuak,
Algara hiltzaileak,
Pentsakera hustuak.
BURUGABEAK erre.

Erre
Denbora erre.
Erre, ezer egin gabe emandako egunak,
Hilaretan egondako minutuak,
Negarrez emandako orduak,
Lekuz-kanpo egondako hilabeteak.
MONOTONIA erre.

Erre
Bizi pusken puroak
Edo argazki ahaztuen zigarroak
Edo ikusitako aurpegien marihuana
Edo hildakoen arimen porroak
Edo entzundako soinuen erritmoaren pipa.
ERRE

Erre
Guztia erre.
Erre, esnatu zaitez,
Ta errealtatea halakoa dela ikusi.

MAIDER ETXAGIBEL